

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



924

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

PORSCHE

**PORSCHE**  
**924**

«L'automobilisme dans sa plus belle expression» – leitmotiv depuis plus de 25 ans. Depuis que les voitures PORSCHE sillonnent le monde. Sans cesse, nous avons travaillé à leur perfectionnement. Sans cesse, nous arrivons en tête de file. Sans cesse, nous avons maintenu une avance sur les autres, avance qui fait le succès de nos voitures de sport: performances plus élevées, plus grande maniabilité, sécurité active renforcée, commandes fonctionnelles, aptitude de dominer toutes les circonstances dans le trafic actuel, et: un agrément de conduite sans pareil.

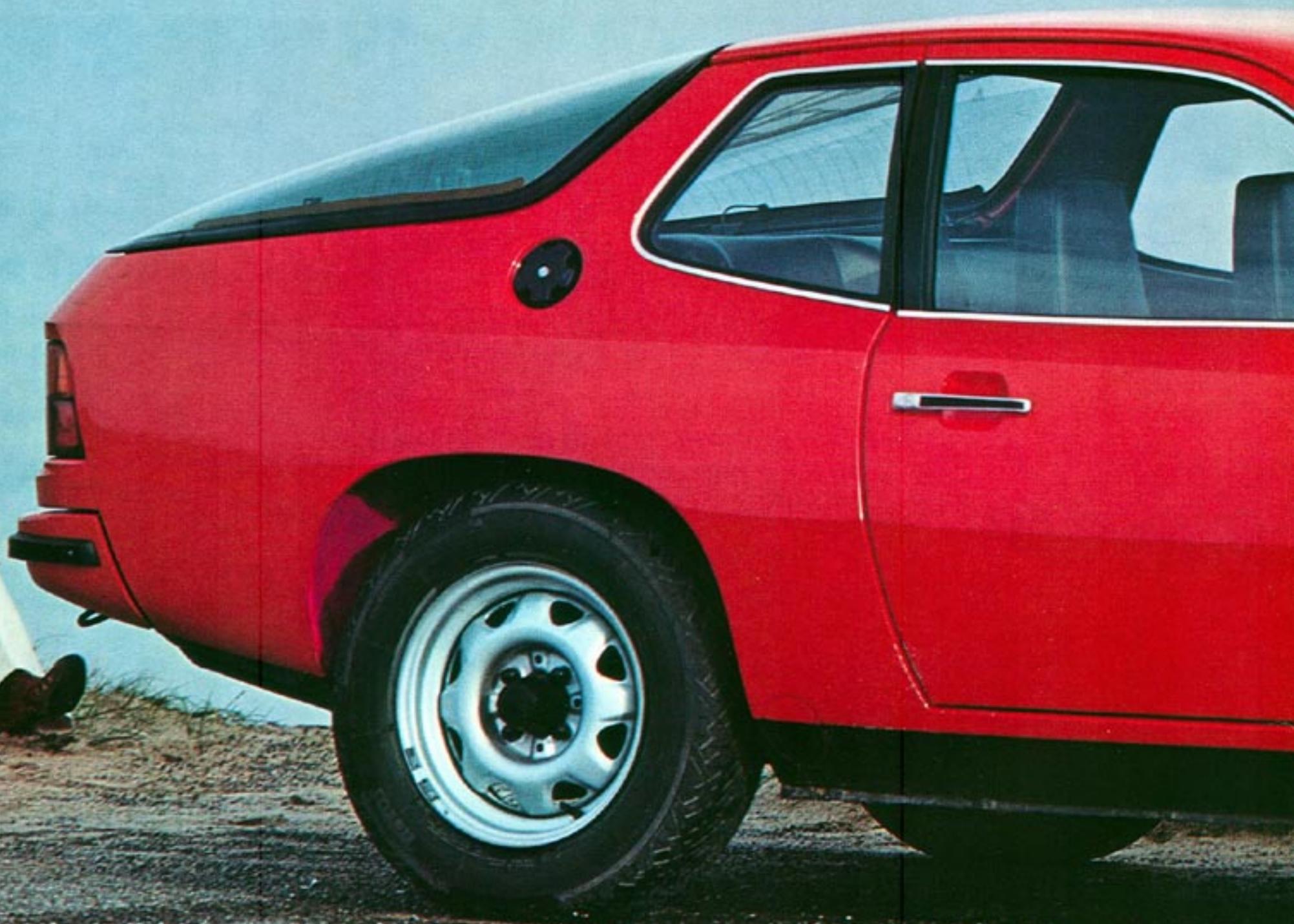
Un seul inconvénient venait contrarier nos réussites dans le perfectionnement. Pour beaucoup, nos voitures devenaient des rêves irréalisables. Car toute merveille technique commercialisée en petites doses, a son prix. Ceci nous inquiétait. Les ingénieurs PORSCHE se sont lancés à la poursuite d'une nouvelle tâche: créer une voiture de sport qui s'adresse à un plus grand cercle d'amis de la maison. La conception: un engineering à 100 % PORSCHE, réalisé à base d'éléments qui se sont affirmés dans la grande série.

Le résultat: la PORSCHE 924.

La 924 est une vraie PORSCHE. Elle a sa place aux côtés des 911, Carrera et Turbo. Nous l'avons dotée de tout ce qu'il lui faut pour un avenir PORSCHE. Elle porte notre écusson avec fierté.

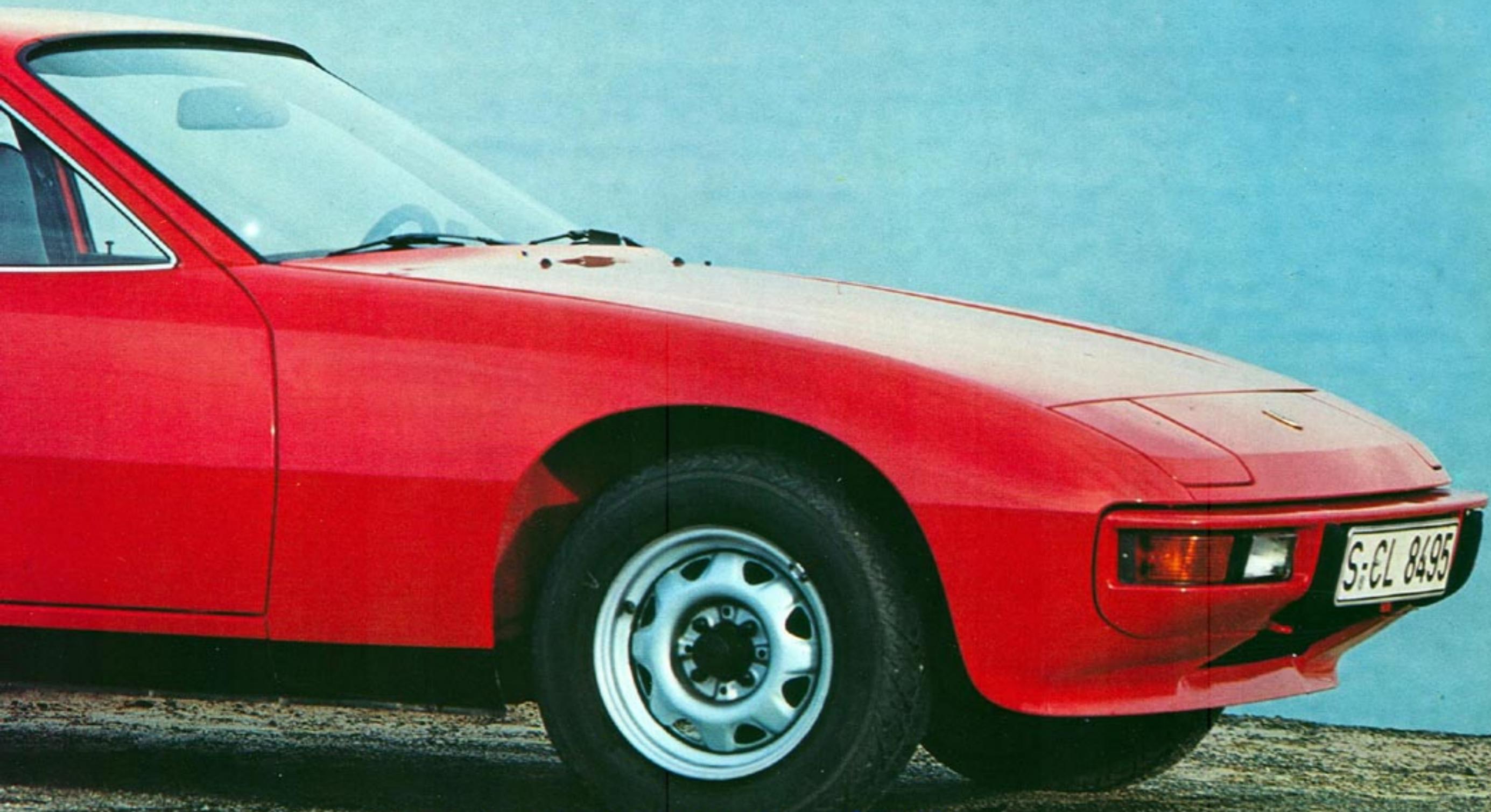
**scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)**

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

La voiture de sport de notre conception s'est imposée partout comme critère pour une construction moderne et fonctionnelle. Avec son aérodynamisme réussi, elle est aussi rapide qu'économique. Sa puissance lui fournit les excellentes reprises qui raccourcissent le temps de dépassement. Son châssis est à la pointe du progrès et offre une grande sécurité. Sa maniabilité compacte répond aux problèmes de la circulation actuelle.

La PORSCHE 924 est la voiture de sport de notre conception. Les ingénieurs et stylistes lui ont donné le contour d'une netteté discrète et ne datant pas, à l'instar des lignes immortelles de la 356 et de la 911. L'aérodynamisme et l'esthétique raffinée sont unies en harmonie. La puissance du moteur est mise en valeur de manière fonctionnelle: la PORSCHE 924 compte parmi les voitures de sport les plus économiques. Avec le principe du «trans-axe», elle a reçu un système de transmission qui répond aux plus hautes exigences, qui vous séduit. A l'avant, le moteur puissant, un 4 cylindres avec arbre à cames en tête; à l'arrière, la boîte de vitesses commandée par levier sur le tunnel (sur demande, une boîte automatique). Ce principe permet une excellente répartition des poids et charges. La suspension moderne des roues indépendantes est synonyme de bonne tenue non seulement en ligne droite, mais aussi en virage.

La voiture de sport que nous concevons n'est pas spartiate. Le haut confort offert au conducteur ainsi que l'emplacement judicieux des commandes sont naturels sur la PORSCHE 924, sa maniabilité ne sacrifie pas l'espace utile.

La voiture de sport – comme nous l'entendons – est une voiture dont l'avenir est assuré. La PORSCHE 924 est la voiture de l'avenir.



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

PORSCHE 924. Vous demandez à en connaître davantage? Montez avec nous dans le cockpit – terme mérité à tout point de vue. Car nous avons doté l'habitacle de la PORSCHE 924 du style fonctionnel qui donne à la conduite le goût du pur sport. Clairs et nets, les instruments sur le tableau de bord et sur la console. Position idéale du petit levier de vitesses. Un volant bien en mains contribuant à votre sécurité. L'impératif d'une norme sévère qui a conduit à reprendre les sièges appréciés dans les 911: dans ces sièges baquet avec appuie-tête intégré vous êtes comme dans un fauteuil.

A l'arrière, nous avons poursuivi la tradition des 356 et des 911: deux sièges confortables pour vos enfants – pour un court trajet aussi avec vos parents et amis. Le dossier rabattu, vous obtenez un coffre spacieux qui ne laisse rien à envier aux berlines. L'accès est parfait, la lunette arrière se relève tel un hayon.

Les tissus sont de toute première qualité, dans des tons harmonieux. Une note élégante et accueillante qui adoucit l'austérité du fonctionnel. Nous savons tirer leçon des désirs de nos amis. Le Porschiste est le routier par excellence. Le cockpit est son domaine. Plus souvent d'ailleurs que pour n'importe quel autre automobiliste.





Quand les autres parlent de sécurité, ils pensent aux zones déformables qui absorbent l'énergie d'un choc, ils pensent encore à l'arbre télescopique de la direction, ou encore aux divers rembourrages. Sur la PORSCHE, la sécurité est imposée partout.

Atténuer les dangers de blessure en cas d'accident n'est qu'un aspect du problème sécurité. Réduire les dangers d'accident en est un autre, bien que plus important. Dans notre Centre d'Etudes de Weissach, nous avons doté la PORSCHE 924 de tout ce qui répond au niveau actuel de la technique et des recherches en matière de sécurité passive. Dans d'innombrables tests de crash (heurt frontal), nous avons pensé la structure et les équipements de la voiture en vue d'une sécurité optimale.

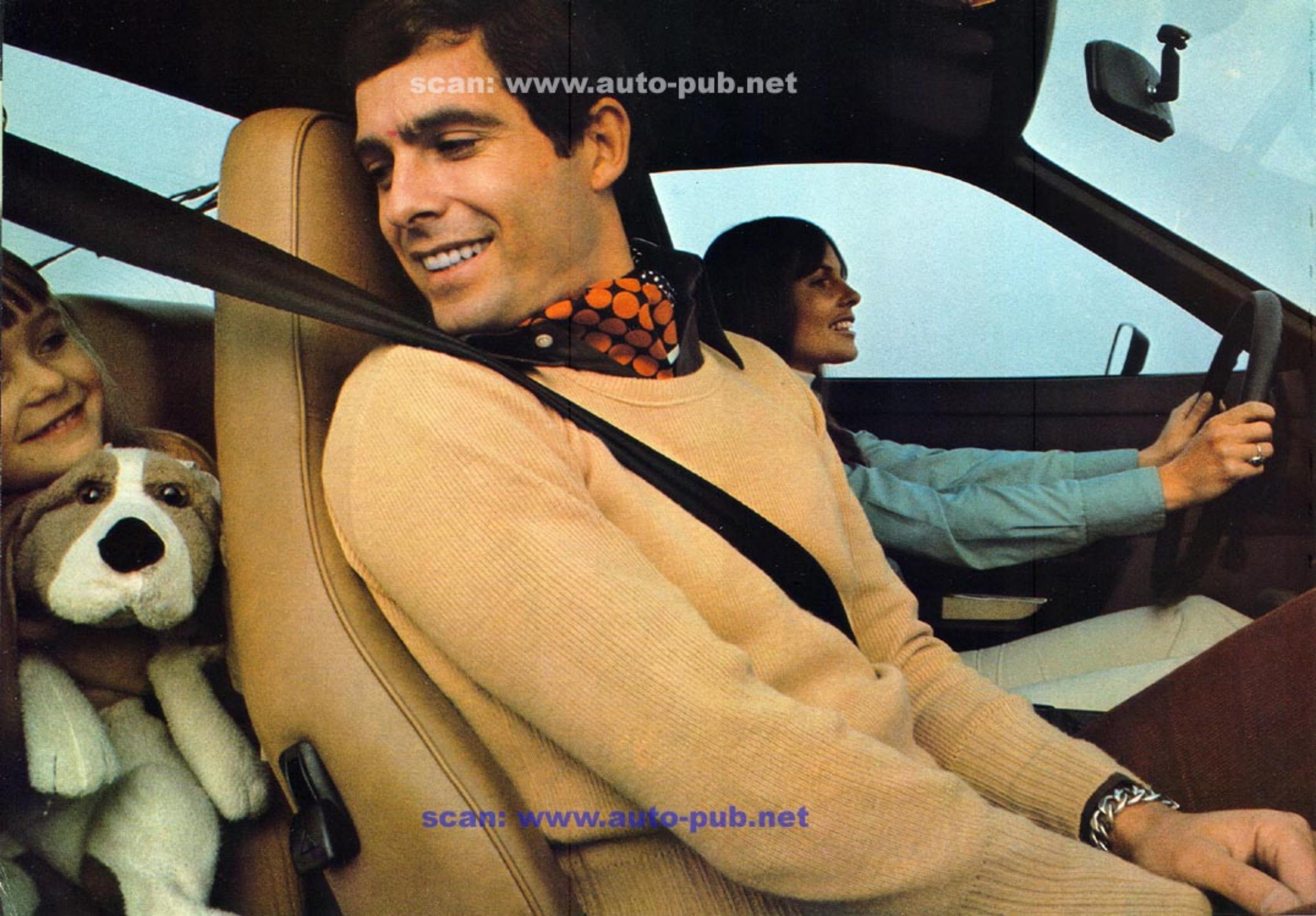
Toutefois, nous nous sommes penchés davantage encore sur le côté actif de la prévention. La PORSCHE 924 est arrivée au stade où le conducteur la «sent», il a un outil en mains qui lui permet de tout dominer même une situation critique. Grâce au châssis que les experts ont qualifié de «docile» et qui s'abstient de jouer des vilains tours au conducteur quand celui-ci se méprend sur sa vitesse, notamment en virage. Nous avons placé le «normal» au niveau du «meilleur»: à l'avant, une suspension moderne, c'est-à-dire McPherson; à l'arrière, un système coûteux, les bras obliques; une direction à crémaillère avec un déport négatif du plan des roues pour une stabilité au freinage encore améliorée.

Sécurité – également dans l'aménagement de l'intérieur. Les sièges enveloppants vous donnent un bon appui latéral. Les ceintures à enrouleur et trois points de fixation sont adaptées à l'anatomie de tous les voyageurs. Les commandes sont disposées judicieusement, pour le cas d'une réaction-éclair de la part du conducteur.

Quand votre sécurité entre en jeu, PORSCHE ne connaît pas de compromis.



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



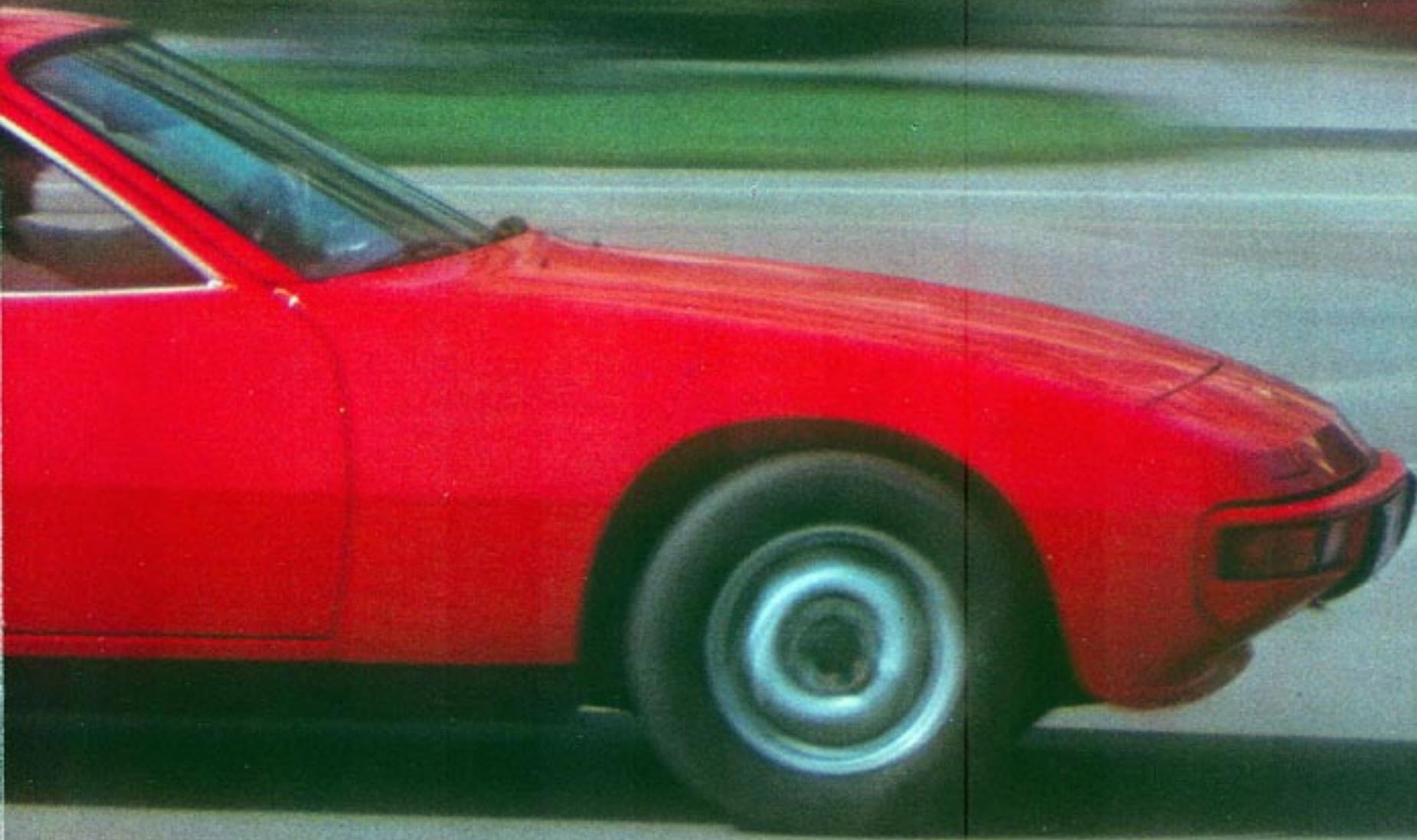
scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



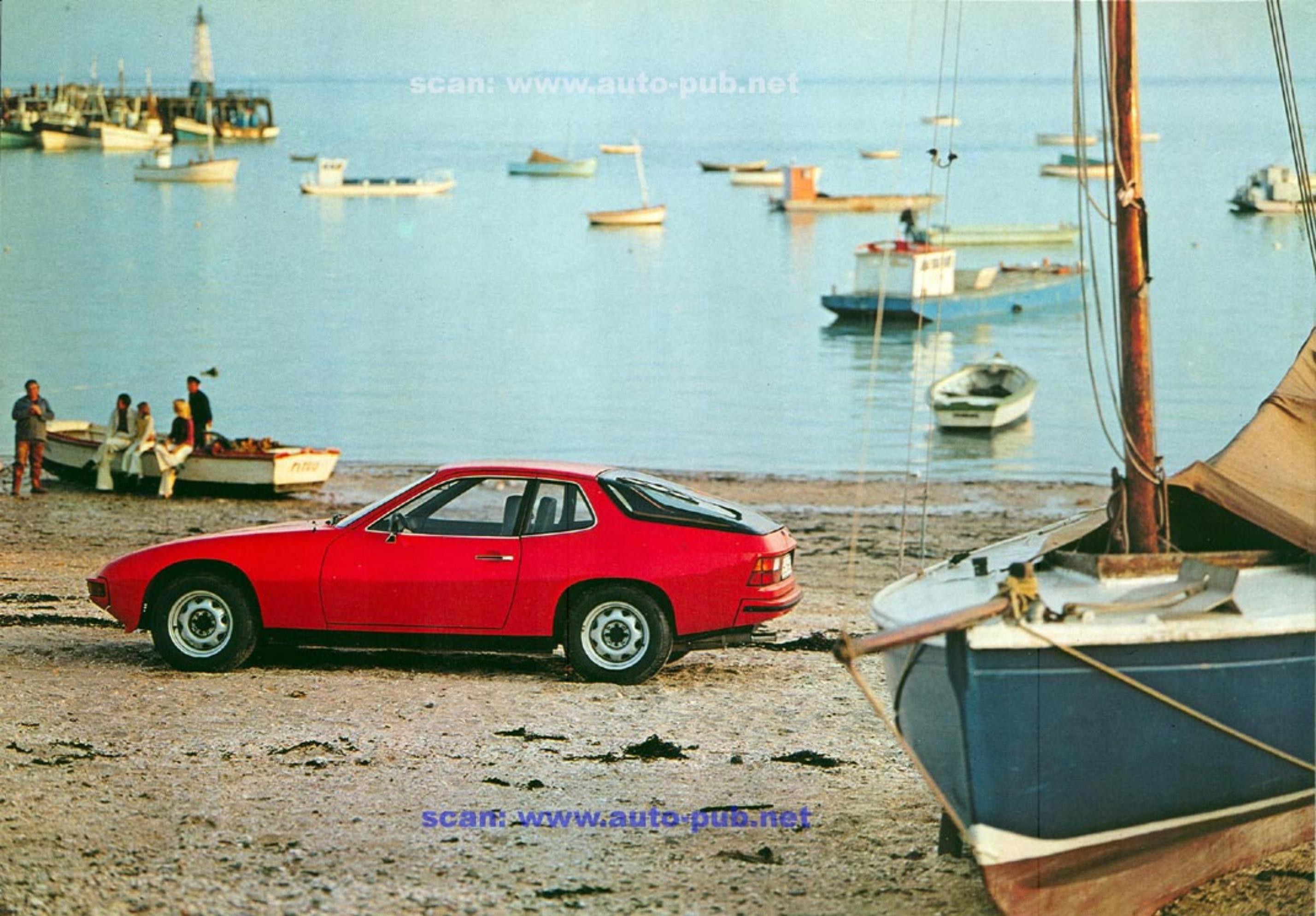
scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



La targa a servi d'exemple. Vous souvenez-vous encore du temps de la première PORSCHE targa? Une nouvelle variante venait prendre la relève du cabriolet traditionnel. L'automobiliste profitait des avantages, tout en étant à l'abri des inconvénients des cabriolets et roadsters.

La targa a connu un succès sans pareil. Vous trouverez ses amis dans le monde entier. Les ventes prenaient un volume sans cesse croissant. Mais qui plus est: elle fut imitée par d'autres constructeurs. Nous l'avons pris pour un compliment. De tout ce que nous offrons aux amis de notre 911, nous ne voulions pas priver d'un pouce l'ami de notre 924. Lui aussi peut choisir la version avec toit amovible. En quelques secondes, le toit est enlevé et rangé de manière pratique et non encombrante dans le coffre. Le voyage en PORSCHE 924 à toit ouvert vous plonge dans la nature, avec son air frais et son soleil.

S'il arrivait que le dieu de l'orage se manifeste alors, vous faites de votre PORSCHE 924 un coupé. Un petit coup de main et vous êtes à l'abri des intempéries. Agréments sans risques. La targa nous l'a enseigné.

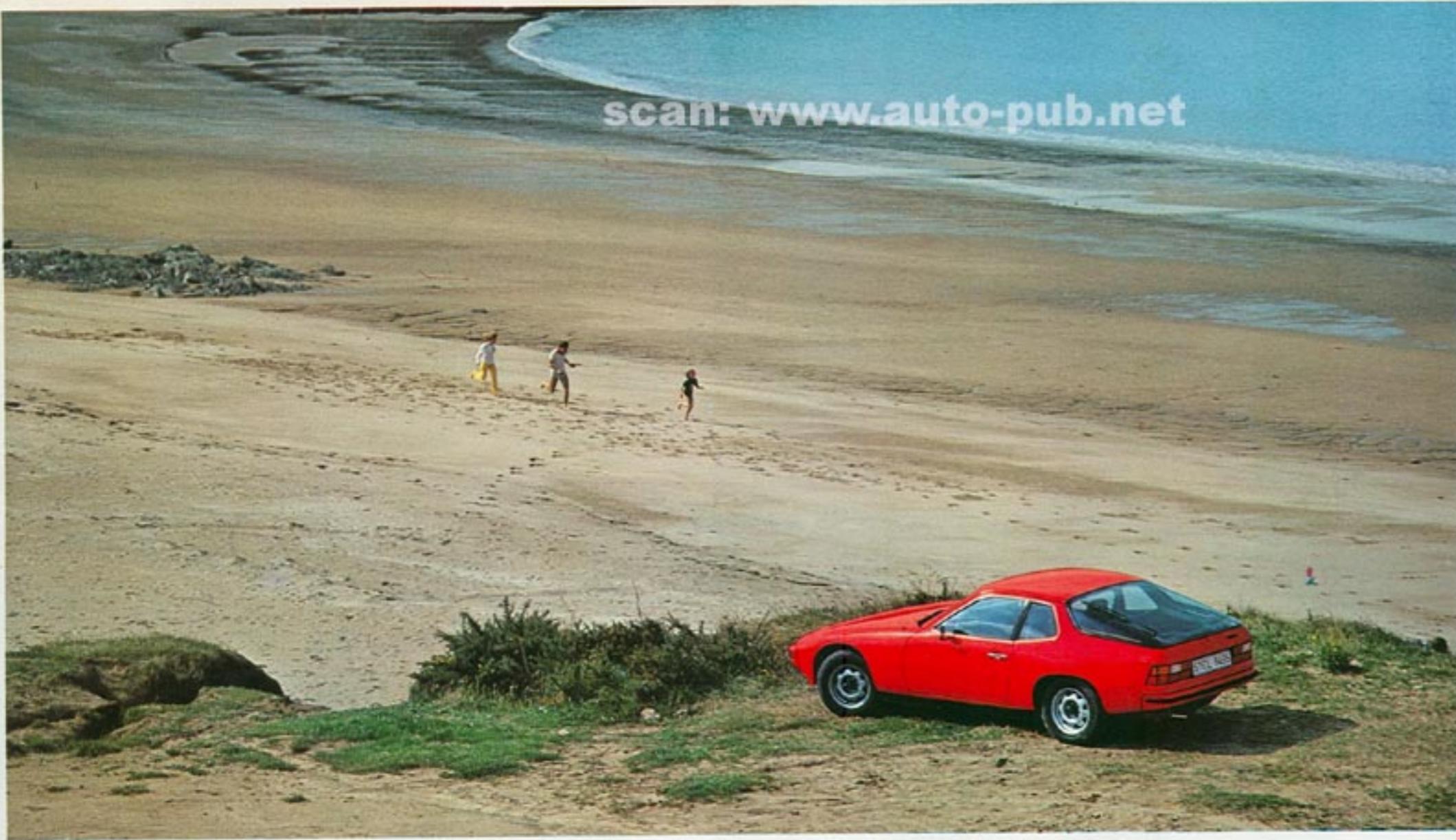


scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

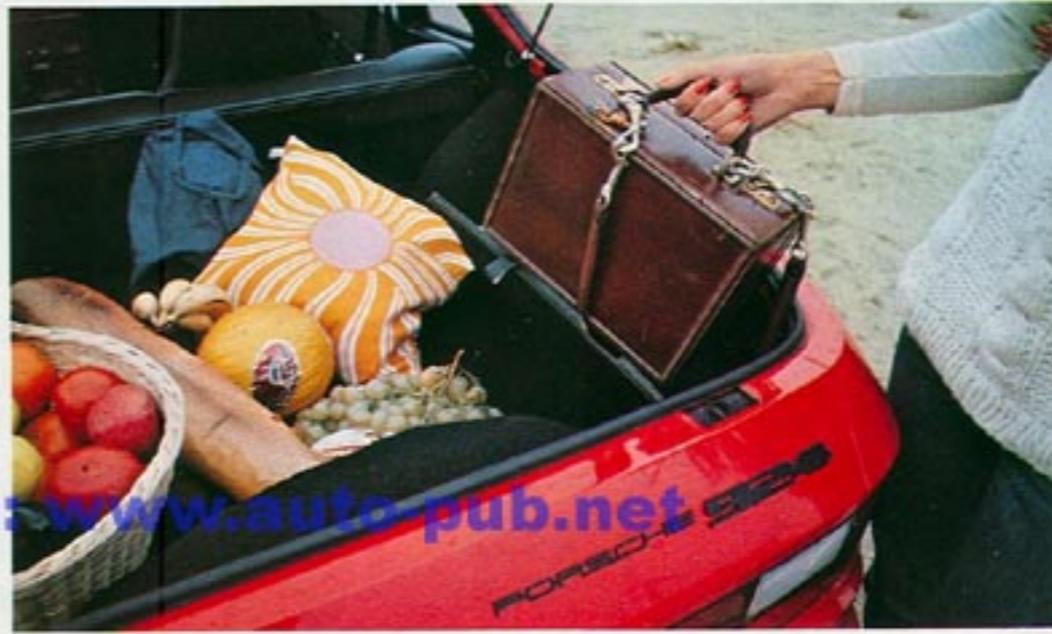
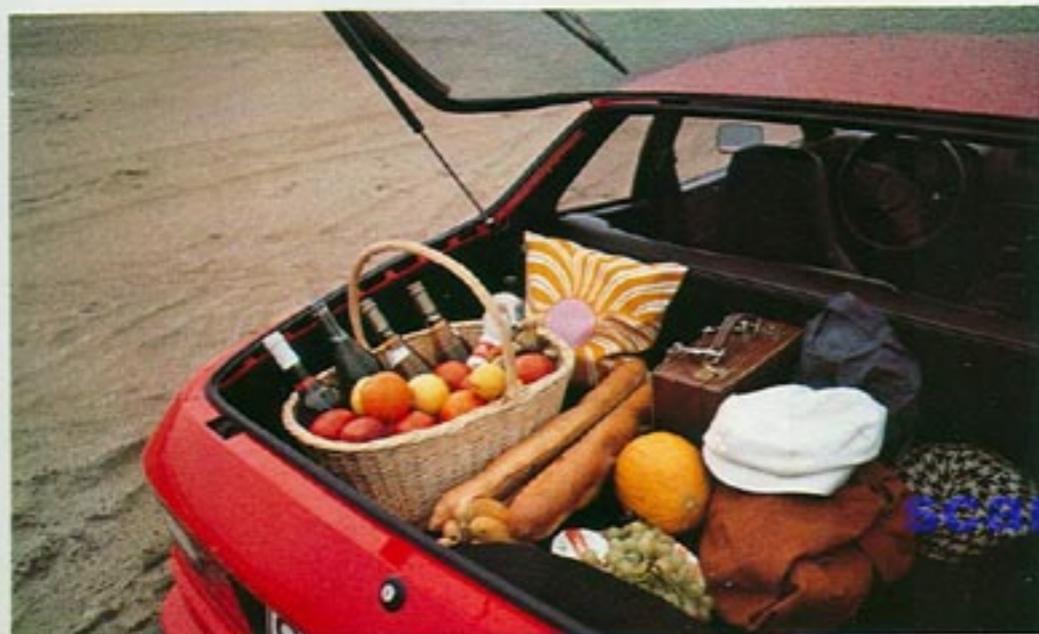


Vous êtes en déplacement. Pour vos affaires, en vacances, pour les courses de la semaine, ou vers le terrain de sport. Vous êtes toujours obligé d'emporter des affaires: des valises, l'équipement golf, les échantillons de fabrication, l'approvisionnement en vivres, les bottes de ski, le matériel du repas sur l'herbe, les raquettes du tennis, les sacs à dos, les cordes pour l'alpinisme, le scaphandre pour la plongée sous-marine, le landeau, l'attache-case, les imprimés, les caisses de bière, les bottes, les glacières, le poste de télévision, les colis postaux, etc...

La voiture de sport n'est pas faite pour transporter, mais elle doit pouvoir le faire. Pour la PORSCHE 924, ce n'est pas un problème. Le grand hayon rend le coffre très accessible pour un chargement et déchargement faciles. En rabattant le dossier des sièges arrière, vous pouvez agrandir le volume pour en mettre autant que dans une berline. Dans le fond du coffre, nous avons aménagé des «oubliettes» où vous rangerez encore des affaires – vous remettez le couvercle, et elles sont cachées à la vue de tout le monde. Vous ne pouvez vous imaginer ce que vous pouvez y mettre! A commencer par vos objets de valeur.

La PORSCHE 924 ne vous pose jamais de problème, ni pour votre hobby encombrant, ni pour votre profession, ni pour vos achats hebdomadaires. Et surtout pas pour vos vacances.

La PORSCHE 924 est une voiture de sport sans problème de place.



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



Le prix d'achat d'une voiture est un chapitre à part. Un autre chapitre: les frais d'entretien, l'essence et la dépréciation.

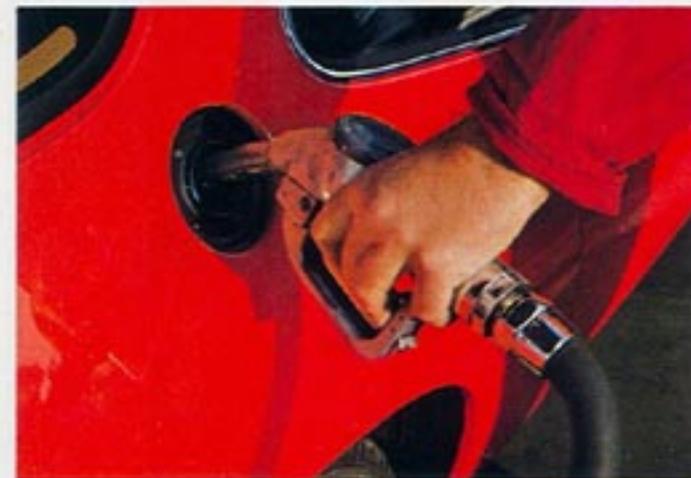
Avec la PORSCHE 924, nous avons prouvé que nous savons payer un tribut à la tradition de la maison. Ses soeurs, la gamme des 911, sont recherchées dans le monde entier pour leur économie, leur longévité et leur faible dépréciation.

Dans une voiture de sport qui sort de chez nous, le prix doit être abordable. Raison pour laquelle nous avons opté pour le moteur à 4 cylindres, 125 ch réels, en le dotant de la même injection K-Jetronic qui fait merveille sur les 911. Elle a transformée la 924 en un grippe-sou: seulement 7,7 litres aux 100 km (selon les normes DIN). Environ 10 litres de super en circulation mixte.

10.000 km entre les vidanges, 20.000 km avant la prochaine révision. Ce sont des faits. Ils viendront alléger votre budget automobile.

La longévité et la faible dépréciation reposent sur une base solide: la meilleure garantie qui puisse être, la garantie longue durée signée PORSCHE. Un an de garantie pour l'ensemble de la voiture, sans limitation de kilométrage. Six ans de garantie contre la corrosion du châssis et des éléments porteurs.

L'actif - et le passif. Le bilan de la PORSCHE 924 est équilibré.



scan: www.auto-pub.net

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

Stuttgart E70

50 km

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)





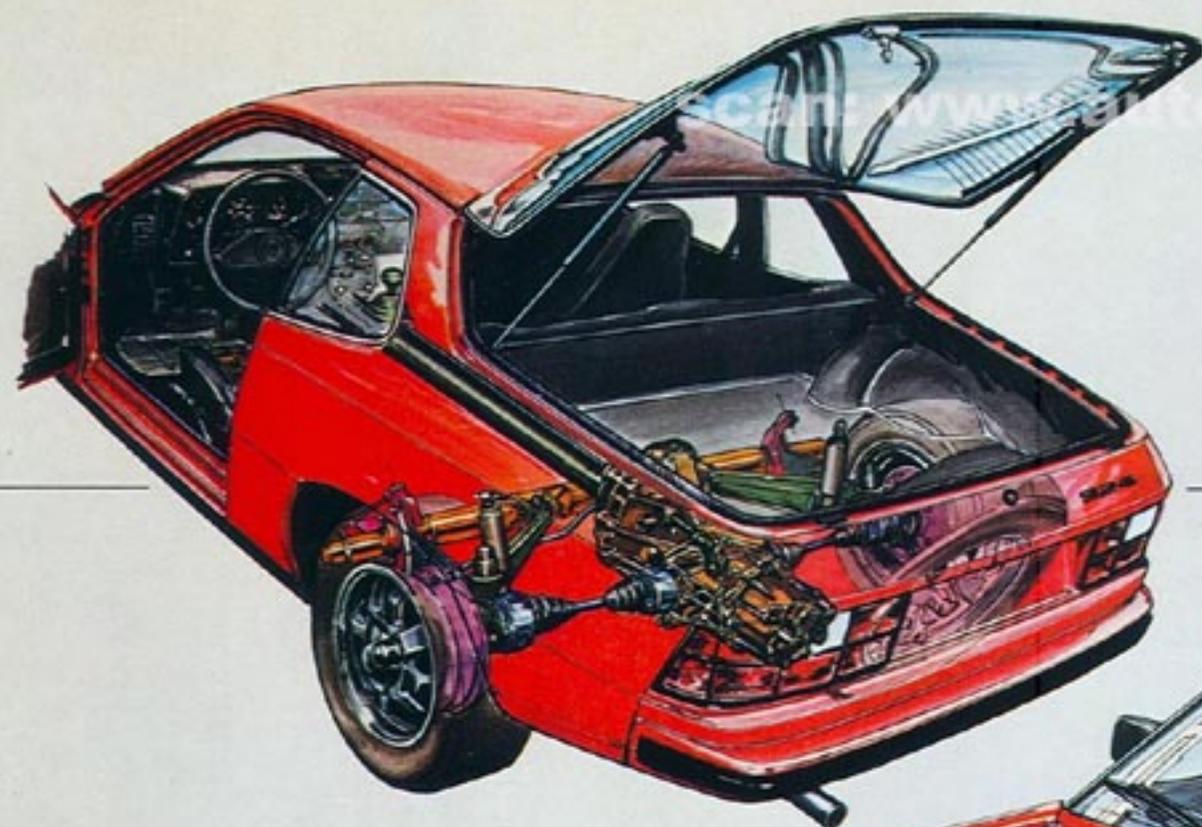
Un catalogue qui est mis entre les mains du curieux dissimule généralement le revers de la médaille. Le lecteur voit une belle route qui suit la côte accidentée, un beau massif des Alpes, sous un ciel rayonnant, une autoroute dégagée, bref: les conditions idéales qui font rêver tout automobiliste.

Ces moments décontractés existent, certes. Mais la plupart du temps, nous nous battons contre les bouchons, la pluie battante, la brume, les colonnes et files interminables, les phases fantaisistes de certains feux de circulation, le froid qui pince, la fatigue de la conduite nocturne. Notre catalogue ne craint rien en vous montrant le grisâtre de la condition automobile, car c'est là que vous apprécierez la PORSCHE 924 à sa juste valeur. Grâce à sa maniabilité, son comportement souverain en ville et sa bonne visibilité. L'excellent châssis qui absorbe les secousses des routes les plus abominables, sous la pluie comme sur le tapis de neige. Et il y a encore un domaine où la PORSCHE 924 brille: l'équipement. Les phares à iode, les essuie-glace de bon dessin et à plusieurs vitesses, le système aération-chauffage très puissant, la lunette arrière chauffante (et sur demande, le lave-phares et l'essuie-glace sur la lunette arrière).



L'inattention de certains contemporains n'épargne pas toujours nos voitures. Nous y avons pensé: les ailes avant sont boulonnées sur la PORSCHE 924. Leur remise en état sera plus facile.

Même dans les jours sombres, la PORSCHE 924 saura ménager vos nerfs - afin que vous puissiez profiter mieux de vos dimanches ensoleillés.



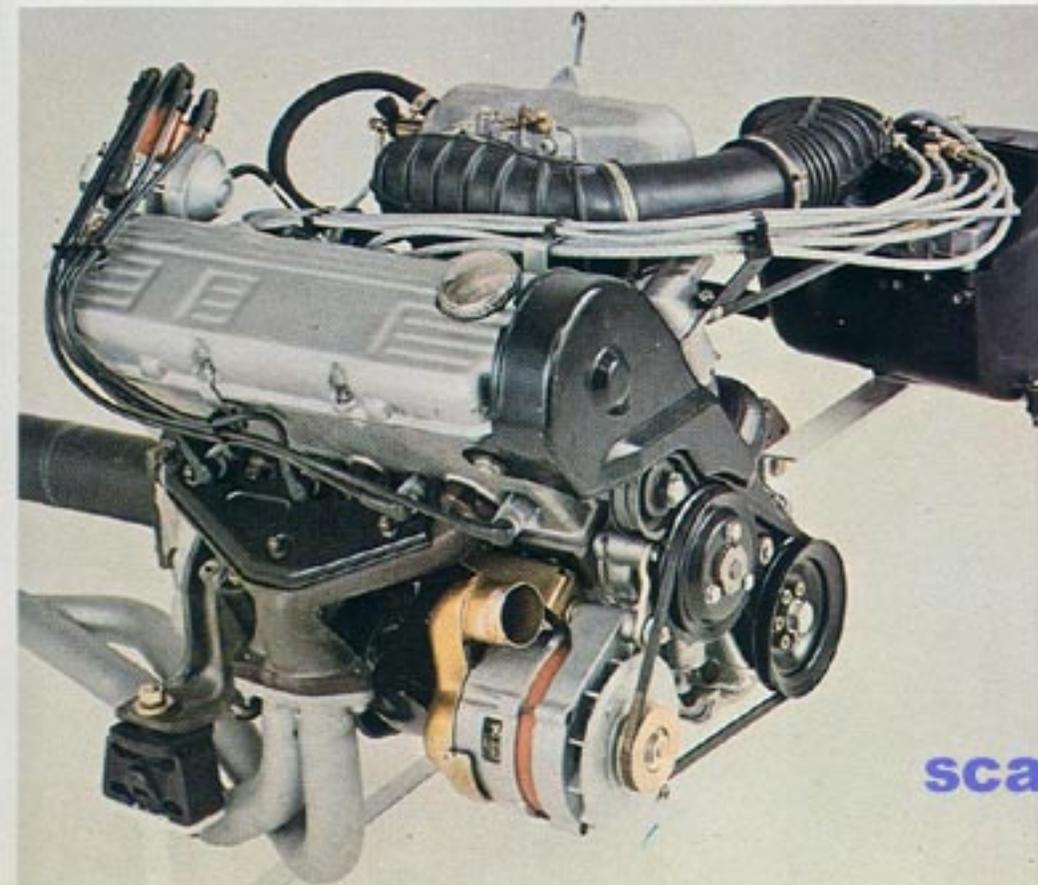
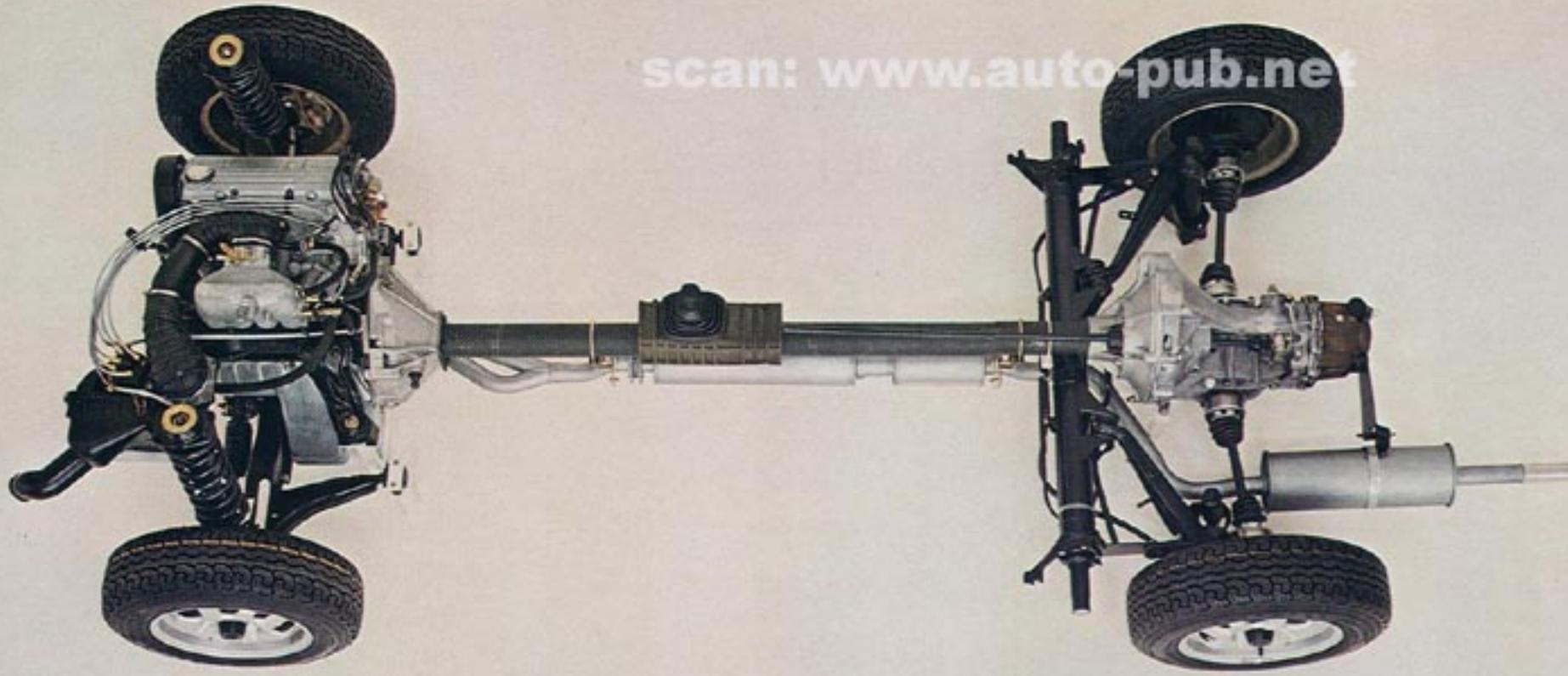
scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

De 0 à 100 en 10,5 sec. La vitesse de pointe: 200 km/h. La consommation selon les normes DIN: 7,7 litres aux 100 km. Autant de faits qui parlent de soi. Qu'est-ce qui est à l'origine de ces performances?

Le système «trans-axe» qui traverse la PORSCHE 924 comme un fil rouge. Littéralement sa «colonne vertébrale», le trans-axe lui assure une répartition optimale des poids et charges et contribue ainsi à l'excellent comportement routier.

A l'avant le moteur de 2 litres, 4 cylindres, 125 ch réels, injection continue K-Jetronic. Il est relié par un tunnel qui est vissé au bloc arrière comprenant la boîte à 4 vitesses synchronisées. Sur le tunnel sont fixés de manière à être à l'abri des vibrations ou torsions le support du pot d'échappement et les tiges de commande pour le passage des vitesses. Dans le tunnel tourne l'arbre de transmission. C'est un arbre de torsion qui est monté sur 4 paliers.

Voici les autres caractéristiques techniques: suspension avant par bras transversaux et jambes de force combinées avec ressorts hélicoïdaux et amortisseurs hydrauliques à double effet. A l'arrière, nous avons monté les bras obliques avec barres de torsion transversales et amortisseurs hydrauliques à double effet. Le système de frein est à double circuit avec assistance. La direction est du type à crémaillère. Les jantes ajourées en acier sont de 5 1/2 J x 14 avec des pneus à carcasse radiale de 165 HR 14 (sur demande: jantes en alliage léger 6 J x 14 avec des pneus à carcasse radiale 185/70 HR 14).



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)



Spain www.trauto-pub.net

YACHT CLUB GR.

S-CK 4941

PORSCHE  
S-CL 9788

scan: [www.auto-pub.net](http://www.auto-pub.net)

Ce catalogue vous a montré quelques gros plans de la vue fantôme de la PORSCHE 924: l'esthétique qui est aussi attrayante que durable et qui vous plaira autant demain qu'elle vous séduit aujourd'hui.

L'espace utile qui la met aussi à la portée des personnes exigeantes sur l'habitabilité qui peuvent réaliser maintenant leur rêve d'une voiture de sport.  
L'économie qui nous intéresse tous.

La conception technique surprenante qui saura enthousiasmer le connaisseur. La domination souveraine des problèmes de circulation aux heures de pointe, en été comme en hiver, de jour comme de nuit; pour vous qui êtes obligé de rouler.

Et aussi la sécurité active et passive qui trouvent leur union harmonieuse dans la PORSCHE 924. Finalement la faible dépréciation et la longévité. Nous en répondons avec notre garantie longue durée.

Un seul aspect de la PORSCHE 924 vous échappe encore. Bien qu'il soit le plus important: l'aspect du conducteur. La place derrière le volant – il ne suffit pas de vous la «décrire», pour attrayant que cela puisse être à un rédacteur.

Allez faire connaissance avec la PORSCHE 924. Ce n'est pas loin. Pas plus loin que votre concessionnaire. Il vous présentera le monde tel qu'il apparaît au conducteur de la 924. Dans un essai de démonstration qui ne vous engage à rien. Votre concessionnaire vous dira tout ce qui distingue la PORSCHE 924 des autres voitures de sport. L'écart est de taille!

L'automobilisme dans sa plus belle expression – seulement, sous une autre forme.

Les voitures illustrées dans ce catalogue sont en partie dotées d'équipements spéciaux et ne correspondent pas toujours à la version de base offerte.

Nous nous réservons, sans publication préalable, tous droits de modifications de construction et/ou d'équipement.

Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft  
7000 Stuttgart 40, Porschestraße 42  
Printed in Germany  
Fricke+Co, Stuttgart 1102.30